





EN  **Safety Instructions and Warnings** 



- Do not open the device!
- Before any installation, or maintenance, ensure that the main switch is switched off and prevented from being switched on again.
- The device can be installed and put into service by qualified personnel only.
- Never work on the device if power is applied.
- Risk of electric arcs and electrical shock, which can cause death, severe personal injury or substantial property damage.
- The unit must be connected to the mains supply in compliance with national regulations (e.g. VDE0100 and EN50178).
- All input and output PCB connections must be properly rated and must be connected with the correct polarity. Fig.1
- The host PCB tracks must NOT be routed directly under the Power supply
- The Power Supply input connections must be sufficiently fused.
- Do not introduce any objects into the device.
- Keep away from fire and water.
- The internal fuse is not accessible. If this internal fuse has blown, the power supply has an internal defect and, for safety reasons, must be shipped to the local distributor.
- The Power Supply must be scrapped if the pins are damaged.
- The device is designed for use in a clean, dry environment.
- The device shall be mounted in an enclosure in the end application. The power supply is not accessible in operation.
- Please observe that the temperature at the Tc point is not exceeded.

Recycling
The device contains elements that are suitable for recycling, and components that need special disposal. You are therefore requested to make sure that the device will be recycled at the end of its service life.

DE  **Sicherheitsinstruktionen und Warnungen** 

- Das Gerät nicht öffnen!
- Vor Installations- oder Wartungsarbeiten muss sichergestellt sein, dass der Hauptschalter der Applikation ausgeschaltet ist und ein Einschalten verhindert wird.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und in Betrieb genommen werden.
- Nie am Gerät arbeiten, wenn Spannung angelegt ist.
- Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlages und Entstehung von Lichtbögen, welche lebensgefährliche Körperverletzungen oder Sachschäden verursachen können.
- Der Anschluss des Geräts an das Versorgungsnetz muss den nationalen Vorschriften entsprechen (z.B. VDE0100 und EN50178).
- Alle Ein- und Ausgangsanschlüsse zur Leiterplatte müssen fachgerecht bemessen sein und mit korrekter Polung erfolgen. Fig.1
- Die Leiterbahnen der Zielplatte dürfen NICHT direkt unter dem Netzteil verlaufen.
- Die Eingangsanschlüsse des Netzteils sind ausreichend abzusichern.
- Es dürfen keine Gegenstände in das Gerät eingeführt werden
- Von Feuer und Wasser fernhalten.
- Die interne Sicherung ist nicht zugänglich. Falls diese auslöst hat die Stromversorgung einen internen Defekt und muss aus Sicherheitsgründen zum lokalen Distributor zurückgeschickt werden.
- Das Netzteil entsorgen, wenn die Anschlüsse beschädigt sind.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in sauberer und trockener Umgebung bestimmt.
- Das Gerät muss in der Endapplikation in einem Gehäuse montiert sein. Die Stromversorgung darf im Betrieb nicht zugänglich sein.
- Darauf achten, dass die Temperatur am Tc-Punkt nicht überschritten wird

Entsorgung
Das Gerät enthält Bestandteile, welche zum Recycling geeignet sind und Komponenten, welche fachgerecht entsorgt werden müssen. Stellen Sie daher sicher, dass das Gerät nach Gebrauch korrekt entsorgt wird.

FR  **Consignes de sécurité et avertissements** 

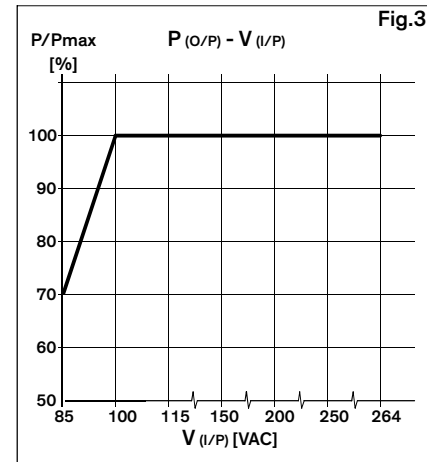
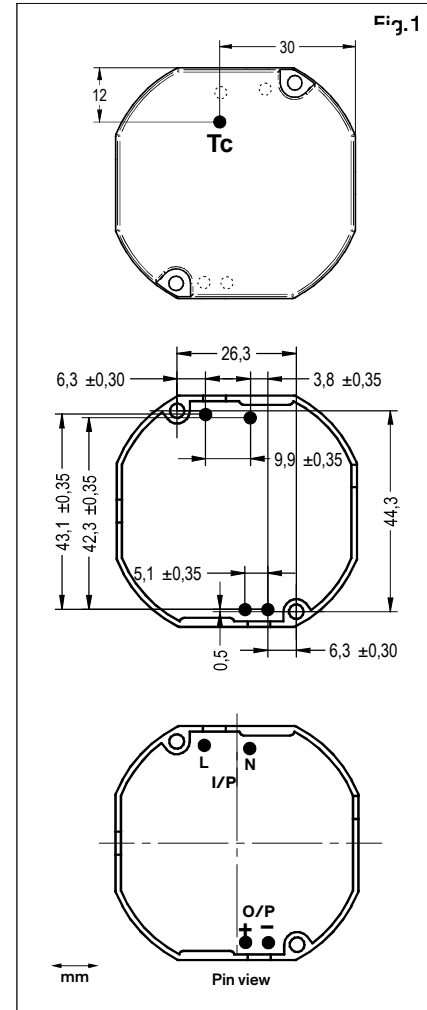
- Ne pas ouvrir l'appareil!
- Avant toute installation ou action d'entretien, s'assurer que l'interrupteur principal soit éteint et sécurisé contre toute remise en marche.
- L'appareil peut être installé et mis en service uniquement par du personnel qualifié.
- Ne jamais travailler sur l'appareil, quand il est mis sous tension.
- Risque d'arcs et de chocs électriques, qui peuvent provoquer des blessures corporelles graves, la mort ou des dégâts matériels importants.
- L'appareil doit être branché à l'alimentation dans le respect des réglementations nationales (par ex. VDE0100 et EN50178).
- Toutes les connexions d'entrée et de sortie de la carte de circuit imprimé doivent être correctement calibrées et doivent être connectées avec la bonne polarité. Fig.1
- Les pistes de la carte de circuit imprimé hôte ne doivent PAS être acheminées directement sous l'alimentation électrique
- Les connexions d'entrée de l'alimentation électrique doivent être suffisamment protégées par des fusibles.
- Ne pas introduire d'objets dans l'appareil.
- Tenir à l'écart du feu et de l'eau.
- Le fusible interne n'est pas accessible. Si ce fusible interne est grillé, le bloc d'alimentation présente un défaut interne et, pour des raisons de sécurité, il doit être expédié au distributeur local.
- L'alimentation électrique doit être mise au rebut si les broches sont endommagées.
- L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement propre et sec.
- L'appareil doit être monté à l'intérieur d'une enceinte dans l'application finale. Pendant le fonctionnement, le bloc d'alimentation n'est pas accessible.
- Veillez vérifier que la température au point Tc n'est pas dépassée.

Recyclage
L'appareil contient des éléments appropriés au recyclage et des composants nécessitant une mise au rebut particulière. L'utilisateur est donc prié de s'assurer que l'appareil sera recyclé à la fin de sa durée de vie.

SPECIFICATIONS	Order Code		
	105P	112P	124P
Nominal Input Voltage	100 - 240 VAC		
Nominal Input Current	0.5-0.25 A		
Operational Input Voltage Range	85 - 264 VAC		
Input Voltage Frequency Range	47 - 63 Hz		
Inrush Current (115/230VAC)	25/50A		
Circuit Breaker Rating / Characteristic	6 - 16A/ Characteristic B or C		
Max. Output Power	20.4W	24W	24W
Output Voltage	5.1 VDC	12 VDC	24 VDC
Max. Output Current	4.0 A	2.0 A	1.0 A
Power Factor λ	0.5	0.5	0.47
Typical Efficiency (230 VAC)	85%	88%	90%
Operating Temperature Range	-20°C to +80°C		
Max. Case Temperature Tc (Fig.1)	97°C	95°C	95°C
Output Power Derating - Input Voltage	2%/V below 100VAC		
Output Power Derating - Temperature	2%/K above 50°C		
Protection Class	Class II		
Means of Protection (Input/Output)	2 x MOPP		
Degree of Protection	IP68		
Leakage Current (max)	100 µA		
Touch Current (max)	100 µA		
Network Configuration	TN-S, TN-C, TT, IT		
Humidity	0 - 100%		
Storage Temperature	-40°C to +90°C		
Maximum Altitude	5000 m/50-106kPa (4000m - IEC61558-2-8)		

SPEZIFIKATIONEN	Bauteilbezeichnung		
	105P	112P	124P
Nominale Eingangsspannung	100 - 240 VAC		
Nominaler Eingangsstrom	0.5-0.25 A		
Eingangsbetriebsspannungsbereich	85 - 264 VAC		
Eingangsspannungsbereich	47 - 63 Hz		
Einschaltstrom (115/230 VAC)	25/50A		
Sicherungsennwert / Charakteristik	6 - 16A/ Charakteristik B or C		
Max. Ausgangsleistung	20.4W	24W	24W
Ausgangsspannung	5.1 VDC	12 VDC	24 VDC
Max. Ausgangsstrom	4.0 A	2.0 A	1.0 A
Leistungsfaktor λ	0.5	0.5	0.47
Typischer Wirkungsgrad (230 VAC)	85%	88%	90%
Betriebstemperaturbereich	-20°C bis +80°C		
Max. Gehäusetemperatur Tc (Fig.1)	97°C	95°C	95°C
Ausgangsleistungsminderung - Eingangsspannung	2%/V unterhalb 100VAC		
Ausgangsleistungsminderung - Temperatur	2%/K oberhalb 50°C		
Schutzklasse	Klasse II		
Schutzmassnahme (Eingang/Ausgang)	2 x MOPP		
Schutzart	IP68		
Kriechstrom (max)	100 µA		
Berührungsstrom (max.)	100 µA		
Netzstruktur	TN-S, TN-C, TT, IT		
Luftfeuchtigkeit	0 - 100%		
Lagertemperatur	-40°C bis +90°C		
Maximale Höhe	5000 m/50-106kPa (4000m - IEC61558-2-8)		

SPÉCIFICATIONS	Code de commande		
	105P	112P	124P
Tension nominale d'entrée	100 - 240 VAC		
Courant nominal d'entrée	0.5-0.25 A		
Plage de tension d'entrée opérationnelle	85 - 264 VAC		
Plage de fréquence de tension d'entrée	47 - 63 Hz		
Courant d'appel (115/230 VAC)	25/50A		
Valeur nominale / caractéristiques du disjoncteur	6-16A / caractéristiques du disjoncteur B or C		
Puissance de sortie maxi	20.4W	24W	24W
Tension de sortie	5.1 VDC	12 VDC	24 VDC
Courant de sortie maxi	4.0 A	2.0 A	1.0 A
Facteur de puissance λ	0.5	0.5	0.47
Rendement typique (230 VAC)	85%	88%	90%
Température de fonctionnement	-20°C à +80°C		
Température maxi du boîtier Tc (Fig.1)	97°C	95°C	95°C
Réduction de la puissance de sortie - Tension d'entrée	2%/V au dessous de 100 VAC		
Réduction de la puissance de sortie - Température	2%/K en amont de 50°C		
Classe de protection	Classe II		
Moyens de protection (entrée/sortie)	2 x MOPP		
Degré de Protection	IP68		
Courant de fuite (maxi)	100µA		
Courant de contact (maxi)	100µA		
Configuration du réseau	TN-S, TN-C, TT, IT		
Humidité	0 - 100%		
Température de stockage	-40°C à +90°C		
Altitude maximale	5000 m/50-106kPa (4000m - IEC61558-2-8)		



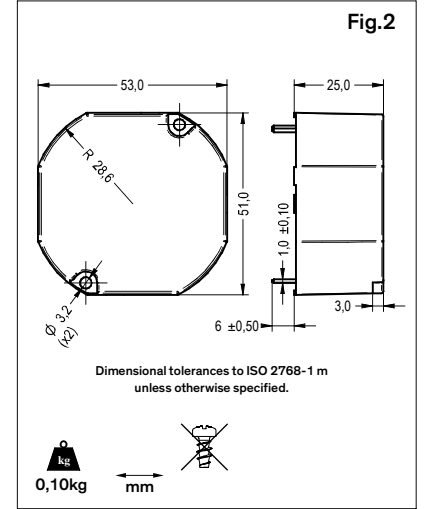
TRACO POWER

Traco Electronic AG Sihlbruggstrasse 111 info@tracopower.com
Switzerland 6340 Baar www.tracopower.com

TMW 24-P Power Supply Unit for Home & Office applications



www.tracopower.com/overview/tmw



ES Instrucciones y advertencias de seguridad

- ¡No abrir el dispositivo!
- Antes de realizar cualquier actividad de instalación o mantenimiento, verificar que el interruptor principal esté desactivado y bloqueado para evitar que pueda activarse de nuevo.
- La instalación y puesta en funcionamiento del dispositivo solo pueden ser realizadas por personal cualificado.
- No trabajar nunca en el dispositivo si la alimentación está activada
- Riesgo de arcos eléctricos y de descargas eléctricas que pueden provocar la muerte, lesiones graves o daños materiales considerables.
- La unidad debe conectarse a la alimentación de red de acuerdo con las normativas nacionales (por ejemplo, VDE0100 y EN50178).
- Todas las conexiones de entrada y salida de la placa de circuito impreso deben estar correctamente clasificadas y conectadas con la polaridad correcta. Fig.1.
- Las pistas de la placa de circuito impreso anfitriona NO se deben enrutar directamente bajo la fuente de alimentación.
- Las conexiones de entrada de la fuente de alimentación deben contar con fusibles suficientes.
- No introducir ningún objeto en el dispositivo
- Mantener el equipo alejado del fuego y del agua.
- El fusible interno no es accesible. Si este fusible interno se ha fundido, la fuente de alimentación presenta un defecto interno y, por motivos de seguridad, debe enviarse al distribuidor local.
- Si las clavijas de la fuente de alimentación están dañadas, se debe desechar la fuente de alimentación.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un entorno limpio y seco
- El dispositivo se instalará en un recinto dentro de la aplicación final. No es posible acceder a la fuente de alimentación en funcionamiento.
- Asegúrese de que no se supere la temperatura en el punto Tc.

IT Avvertenze e istruzioni di sicurezza

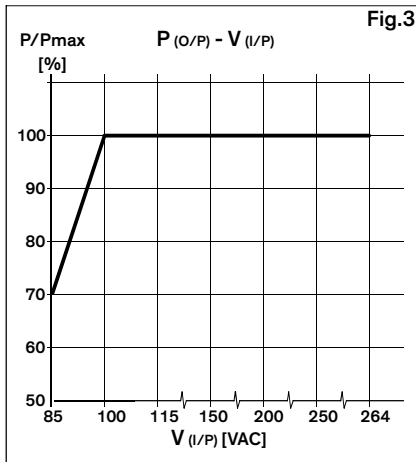
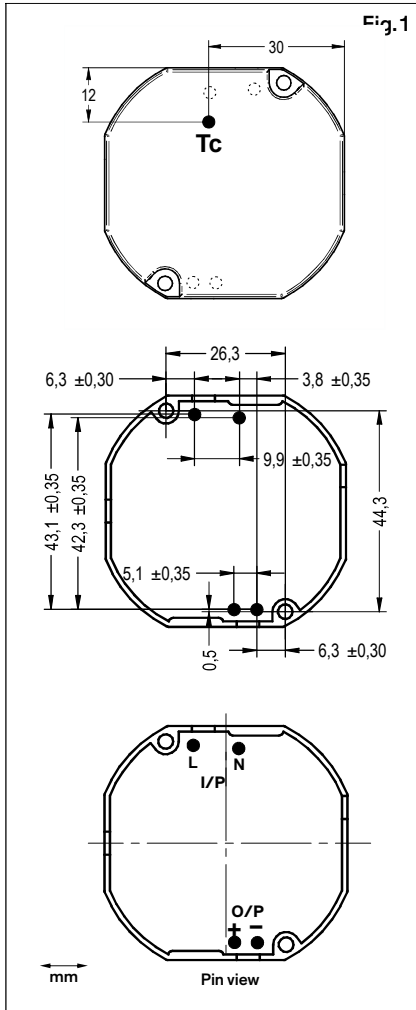
- Non aprire l'apparecchio!
- Prima di qualsiasi installazione o manutenzione, assicurarsi che l'interruttore principale sia in posizione disinserita e che non possa essere riportato in posizione inserita.
- Il dispositivo può essere installato e messo in servizio esclusivamente da personale qualificato.
- Non lavorare mai sul dispositivo in presenza di energia elettrica • Rischio di archi e scosse elettrici, che possono causare morte, lesioni personali gravi o danni consistenti alle cose.
- L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica in conformità alle normative nazionali (per esempio VDE0100 ed EN50178).
- Tutti i collegamenti di ingresso e di uscita del circuito stampato devono essere correttamente tarati e devono essere collegati con la giusta polarità. Fig. 1.
- Le tracce del circuito stampato host NON devono essere instradate direttamente sotto l'alimentazione elettrica.
- I collegamenti di ingresso dell'alimentazione elettrica devono essere protetti sufficientemente dai fusibili.
- Non introdurre alcun oggetto nel dispositivo.
- Tenere lontano da acqua e fuoco.
- Il fusibile interno non è accessibile. Qualora questo fusibile interno si fosse bruciato, significa che l'alimentatore presenta un difetto interno e, per motivi di sicurezza, dev'essere spedito al distributore locale.
- Se i pin sono danneggiati, l'alimentazione elettrica deve essere rottamata.
- Questo dispositivo è stato progettato per l'utilizzo in un ambiente pulito e asciutto.
- Il dispositivo dev'essere montato in un alloggiamento di protezione nell'applicazione finale. L'alimentazione non è accessibile quando l'apparecchiatura è in funzione.
- Osservare che la temperatura nel punto Tc non venga superata.

RU Инструкции по технике безопасности и предупреждения

- Не открывайте прибор!
- Перед установкой или проведением технического обслуживания убедитесь, что главный выключатель выключен и защищен от включения.
- Установку и ввод устройства в эксплуатацию должен осуществлять только квалифицированный персонал.
- Никогда не работайте с устройством, находящимся под напряжением
- Существует риск создания электрических дуг и поражения электрическим током, что может привести к гибели людей, тяжким телесным повреждениям или существенному повреждению имущества.
- Прибор должен подключаться к электросети в соответствии с требованиями национальных норм (например, VDE0100 и EN50178)
- Все входные и выходные соединения печатной платы должны быть правильно рассчитаны и подключены с правильной полярностью. Fig.1.
- Дорожки главной печатной платы НЕ должны прокладываться непосредственно под блоком питания
- Входные разъемы блока питания должны быть защищены плавкими предохранителями достаточного номинала.
- Не помещайте никакие предметы внутрь устройства
- Держите прибор вдали от огня и воды.
- Доступ к внутреннему плавкому предохранителю отсутствует. Если этот внутренний плавкий предохранитель перегорел, это означает, что у блока питания имеется внутренний дефект, поэтому он, по соображениям безопасности, должен быть отправлен местному дистрибьютору
- При повреждении штифтов блок питания следует утилизировать.
- Данное устройство предназначено для использования в чистом сухом помещении
- Устройство должно быть помещено в кожух установки целевого назначения. Доступ к блоку питания во время работы отсутствует.
- Обратите внимание на то, чтобы температура в точке Tc не превышалась

Reciclaggio.
L'unità contiene elementi adatti al riciclaggio e componenti che necessitano di criteri di smaltimento speciali. Siete pertanto invitati a verificare che l'apparecchio venga riciclato al termine del suo ciclo di vita.

Утилизация.
Блок содержит элементы, пригодные для повторной переработки, и компоненты, которые требуют особого способа утилизации. Поэтому мы должны обеспечить переработку устройства по окончании его срока службы.



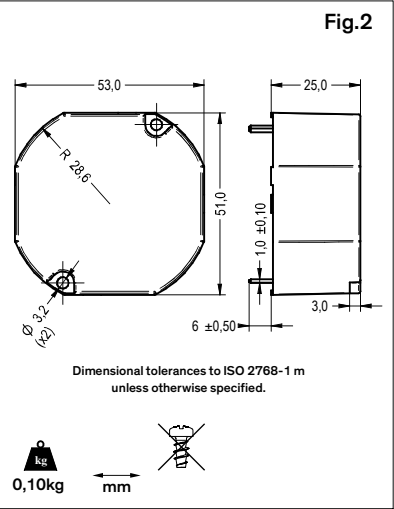
TRACO POWER

Traco Electronic AG Sihlbruggstrasse 111 info@tracopower.com
Switzerland 6340 Baar www.tracopower.com

TMW 24-P Power Supply Unit for Home & Office applications



www.tracopower.com/overview/tmw



ESPECIFICACIONES	Código de pedido		
	105P	112P	124P
Tensión de entrada nominal	100 - 240 VAC		
Corriente de entrada nominal	0.5-0.25A		
Rango de tensión de entrada de funcionamiento	85 - 264 VAC		
Rango de frecuencia de la tensión de entrada	47 - 63 Hz		
Corriente de irrupción (115/230 VAC)	25/50A		
Valor nominal / características del disyuntor	6 - 16 A / Características del disyuntor B or C		
Potencia de salida máx.	20.4W	24W	24W
Tensión de salida	5.1 VDC	12 VDC	24 VDC
Corriente de salida máx	4.0 A	2.0 A	1.0 A
Factor de potencia λ	0.5	0.5	0.47
Eficiencia típica (230VAC)	85%	88%	90%
Rango de temperatura de funcionamiento	-20°C a +80°C		
Temperatura de la carcasa máx. Tc (Fig.1)	97°C	95°C	95°C
Reducción de potencia de salida - Tensión de entrada	2%/V por debajo de 100 VAC		
Reducción de potencia de salida - Temperatura	2%/K por encima 50°C		
Clase de protección	Clase II		
Medios de protección (entrada/salida)	2 x MOPP		
Grado de protección	IP68		
Corriente de fuga (máx)	100µA		
Corriente de contacto (máx)	100µA		
Configuración de red	TN-S, TN-C, TT, IT		
Humedad	0 - 100%		
Temperatura de almacenamiento	-40°C a +90°C		
Altitud máxima	5000 m/50-106kPa (4000m - IEC61558-2-8)		

SPECIFICHE	Codice per l'ordinazione		
	105P	112P	124P
Tensione nominale di ingresso	100 - 240 VAC		
Corrente nominale di ingresso	0.5-0.25 A		
Gamma di tensione operativa di ingresso	85 - 264 VAC		
Gamma di frequenza della tensione di ingresso	47 - 63 Hz		
Corrente di spunto (115/230 VAC)	25/50A		
Valori nominali / caratteristica dell'interruttore	6 - 16A / Caratteristica dell'interruttore B or C		
Potenza di uscita max.	20.4W	24W	24W
Tensione di uscita	5.1 VDC	12 VDC	24 VDC
Corrente di uscita max.	4.0 A	2.0 A	1.0 A
Fattore di potenza λ	0.5	0.5	0.47
Efficienza tipica (230 VAC)	85%	88%	90%
Temperatura di esercizio	-20°C a +80°C		
Temperatura alloggiamento max. Tc (Fig.1)	97°C	95°C	95°C
Riduzione potenza di uscita - Tensione in ingresso	2%/V sotto i 100 VAC		
Riduzione potenza di uscita - Temperatura	2%/K sopra i 50°C		
Classe di protezione	Classe II		
Mezzi di protezione (ingresso/uscita)	2 x MOPP		
Grado di protezione	IP68		
Corrente di dispersione (max)	100 µA		
Corrente di contatto (max.)	100 µA		
Configurazione di rete	TN-S, TN-C, TT, IT		
Umidità	0-100%		
Temperatura di immagazzinamento	-40°C a +90°C		
Altitudine massima	5000 m/50-106kPa (4000m - IEC61558-2-8)		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Код заказа		
	105P	112P	124P
Номинальное входное напряжение	100 - 240 В пер. Тока		
Номинальный входной ток	0.5-0.25 А		
Рабочий диапазон входного напряжения	85 - 264 В пер. Тока		
Диапазон частоты входного напряжения	47 - 63 Гц		
Пусковой ток (115/230 В пер. тока)	25/50А		
Номинал/характеристики автоматического выключателя	6 - 16 А / характеристики В или С		
Максимальная выходная мощность	20.4W	24W	24W
Выходное напряжение	5.1 В пост. Тока	12 В пост. Тока	24 В пост. Тока
Максимальный выходной ток	4.0 А	2.0 А	1.0 А
Коэффициент мощности λ	0.5	0.5	0.47
Типовой КПД (230 В пер. тока)	85%	88%	90%
Диапазон рабочих температур	-20°С до +80°С		
Макс. температура корпуса Tc (Fig.1)	97°С	95°С	95°С
Отклонение выходной мощности от нормы — входное напряжение	2%/V ниже 100 В пер. Тока		
Отклонение выходной мощности от нормы — температура	2%/K выше 50°С		
Класс защиты	Класс II		
Средства защиты (вход/выход)	2 x MOPP		
Степень защиты	IP68		
Ток утечки (макс)	100 µA		
Ток контакта (макс)	100 µA		
Конфигурация сети	TN - S, TN - C, TT, IT		
Влажность	0 - 100%		
Температура хранения	-40°С до +90°С		
Максимальная высота над уровнем моря	5000 м/50-106kPa (4000м - IEC61558-2-8)		